

Terrence McNally

Liebe! Stärke! Mitgefühl!
Stück in 3 Akten
(Love! Valour! Compassion!)

Deutsch von Frank Heibert

7 H

UA: 01.11.1994 / Manhattan Theatre Club, New York / Regie: Joe Mantello
DSE: 25.09.1996 / Deutsches Schauspielhaus, Hamburg / Regie: Gustav Peter
Wöhler

In den drei Akten dieses Stücks kommen an jeweils drei Sommerwochenenden acht Männer im Landhaus von Gregory, einem berühmten Tänzer und Choreographen, zusammen. Unter ihnen sind Bobby - Gregorys junger blinder Freund, der wie ein präraphaelitischer Engel aussieht - und Buzz - HIV-positiv, Gregorys Kostümbildner von Beruf und wandelndes Musical-Lexikon aus Leidenschaft. Außerdem der Anwalt Perry und sein langjähriger Partner Arthur, sowie John, der als Komponist gescheiterte, verbitterte Probenpianist von Gregory, und sein junger Lover Ramon, ein Tänzer. Schließlich noch James, Johns aidskranker Zwillingsbruder, äußerlich das Ebenbild, charakterlich der völlige Gegensatz zu John.

Im Verlauf des Stücks spielen sich zwischen diesen Freunden alltägliche Dramen in gewohnt traumatischer Weise ab. Ein Liebhaber wird betrogen. Überall gibt es sexuelle Spannungen. Die Rivalität zwischen Brüdern bricht offen aus. Das langjährige Paar kämpft mit den Früchten und den Lasten der Treue. Ein junger Tänzer fordert den alten heraus. Am Ende erlebt der Zuschauer, wie sechs der Freunde, in Tutus gekleidet, den pas-de-cygnés aus dem Schwanensee tanzen.

"It all sounds too serious for words. In fact, it's a comedy, a wonderfully entertaining comedy, with a few bravely borne tearful interludes that manage, with a certain adroit sincerity, to avoid sentimentality." (Post Plus)

"It is McNally's Chekhovian apotheosis, his most satisfying tapestry of emotional brights and darkness - so witty and tough and beautiful... " (Newsday)